

Main Office  
Paikob-e-Naswar, Wazirabad  
PO Box 208, Kabul  
Afghanistan  
Phone: +93 (0) 20 22 01 750  
Mobile: +93 (0) 70 28 82 32  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
[www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

## INVITATION TO BID SUPPLY OF PE PIPES WITH FITTINGS

DATE: July 12, 2017

**DACAAR ITB 29 PRF-682-683/1402-01/0001-00/07.2017**

اطلا عیه داوطلبی برای تهیه پایپ های پلی اتلین معه ای اتصالات آن

دفتر مرکزی  
پایکوب نسوار، وزیرآباد  
پست بکس کابل ۲۰۸  
افغانستان  
نمبر تلفون: ۲۰ ۲۲۰۱ ۷۵۰ +۹۳ (۰)  
نمبر موبایل: ۲۸ ۸۲ ۳۲۰ +۹۳ (۰)  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
[www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

DACAAR invites interested parties to supply PE Pipes with their Fittings specified in Annex (I) & (II) of budget breakdown for DACAAR Program in Kabul Province.

The offers must be submitted to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, and Kabul Province) till August 01, 2017 04:00PM.

The offers will be opened on August 02, 2017 at 10:00 A.M in DACAAR Main Office Kabul Province and the winner of the bidding will be notified shortly after the opening session.

### Terms and Conditions for the winner of bidding

1. Delivery place of PE Pipes with their Fittings is DACAAR Main Office in Paykobe Naswar, Taimani Project - Kabul.
2. Payment will be carried out within 25 days after inspection and complete delivery through DACAAR Main Office
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghani (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. All bidders should deposit amount of (50,000 AFN) to DACAAR Kabul Bank Afghani Account (60019598) as Bid Security, otherwise; DACAAR has the right to take the decision.
6. DACAAR will carry out inspection of all items before and after delivery.

داکار به پایپ های پلی اتلین همراه اتصالات آن مطابق مشخصات و تعداد مندرجه در ضمیمه (I) و (II) برای پروگرام داکار در ولایت کابل ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 01 اگست 2017 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تاینمی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 02 اگست 2017 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

### شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. محل تسلیم دهی پایپ های پلی اتلین همراه اتصالات آن در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصور پروژه تاینمی - کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک و تحویل دهی مکمل الی 25 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر تان واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکز، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشود.
5. تمامی داوطلبان باید مبلغ 50,000 افغانی را بطور تضمین اشتراک در داوطلبی به حساب افغانی داکار (60019598)، در کابل بانک جمع نموده و رسید بانکی آنرا بداخل پاکت آفر بگذارند، در غیر آن داکار حق تصمیم نهایی را دارا میباشد.
6. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل و بعد از انتقال اموال صورت میگیرد.

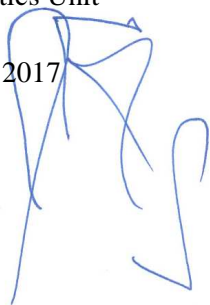
7. All items will be based on DACAAR Technical Specifications in ANNEX (I) & (II).  
7. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لیست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.
8. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.  
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as a penalty for each official day of delay.  
9. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز رسمی، تأخیر از قراردادی اخذ خواهد شد.
10. Quotations should be valid for 30 official days.  
10. قیمت های داده شده باید به مدت 30 روز کاری مدار اعتبار باشد.
11. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who don't have business license will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).  
11. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ از (1 افغانی).
12. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc..).  
12. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
13. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.  
13. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد. همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.  
14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on-site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.  
15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

16. The winner supplier must deliver the contracted piece of materials without any changes till end of the contract.

16. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contract on below Email Addresses: [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [shaker@dacaar.org](mailto:shaker@dacaar.org)

Head of Logistics Unit  
DACAAR  
Date: July 12, 2017



**ANNEX (I)**  
**Budget Break Down of PE Pipes and Fittings**  
**DACAAR ITB 29 PRF-682-683/1402-01/0001-00/07.2017**

**Lot I: PE Pipes & Fittings for Bagrami District of Kabul Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	PE Pipe DN 110mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	500		
2	PE Pipe DN 90mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	1,200		
3	PE Pipe DN 75mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	650		
4	PE Pipe DN 63mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	400		
5	PE Pipe DN 50mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	100		
6	PE Pipe DN 40mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	600		
7	PE Pipe DN 32mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	3,200		
8	PE Pipe DN 25mm	PN 16 Bar (PE 80)	MTR	2,600		
9	PE Pipe DN 20mm	PN 16 Bar (PE 80)	MTR	800		
10	PE Saddle Clamp (110 x ½")	PN 16 Bar	No	1		
11	PE Saddle Clamp (90 x ½")	PN 16 Bar	No	2		
12	PE Saddle Clamp (90 x 1")	PN 16 Bar	No	2		
13	PE Saddle Clamp (90 x ¾")	PN 16 Bar	No	5		
14	PE Saddle Clamp (75 x 1 ½")	PN 16 Bar	No	1		
15	PE Saddle Clamp (75 x ¾")	PN 16 Bar	No	4		
16	PE Saddle Clamp (75 x ½")	PN 16 Bar	No	1		
17	PE Saddle Clamp (63 x 1")	PN 16 Bar	No	2		
18	PE Saddle Clamp (63 x ¾")	PN 16 Bar	No	4		

19	PE Saddle Clamp (63 x ½")	PN 16 Bar	No	5		
20	PE Saddle Clamp (50 x 1")	PN 16 Bar	No	2		
21	PE Saddle Clamp (50 ¾")	PN 16 Bar	No	7		
22	PE Saddle Clamp (50 x ½")	PN 16 Bar	No	8		
23	PE Saddle Clamp (40 x ½")	PN 16 Bar	No	4		
24	PE Straight Coupling (90 x 90)	PN 16 Bar	No	23		
25	PE Straight Coupling (75 x 75)	PN 16 Bar	No	7		
26	PE Straight Coupling (63 x 63)	PN 16 Bar	No	11		
27	PE Straight Coupling (50 x 50)	PN 16 Bar	No	7		
28	PE Straight Coupling (40 x 40)	PN 16 Bar	No	2		
29	PE Straight Coupling (32 x 32)	PN 16 Bar	No	1		
30	PE Reducing Coupling (110 x 90)	PN 16 Bar	No	2		
31	PE Reducing Coupling (110 x 75)	PN 16 Bar	No	1		
32	PE Reducing Coupling (90 x 75)	PN 16 Bar	No	1		
33	PE Reducing Coupling (75 x 63)	PN 16 Bar	No	3		
34	PE Reducing Coupling (75 x 50)	PN 16 Bar	No	2		
35	PE Reducing Coupling (63 x 50)	PN 16 Bar	No	5		
36	PE Reducing Coupling (63 x 40)	PN 16 Bar	No	1		
37	PE Reducing Coupling (50 x 40)	PN 16 Bar	No	2		
38	PE Reducing Coupling (40 x 32)	PN 16 Bar	No	10		
39	PE Reducing Coupling (32 x 25)	PN 16 Bar	No	19		
40	PE Reducing Coupling (32 x 20)	PN 16 Bar	No	5		
41	PE Reducing Coupling (25 x 20)	PN 16 Bar	No	35		

42	PE Tee (110 x 110 x 110)	PN 16 Bar	No	2		
43	PE Tee (110 x 90 x 110)	PN 16 Bar	No	1		
44	PE Tee (90 x 63 x 90)	PN 16 Bar	No	1		
45	PE Tee (75 x 75 x 75)	PN 16 Bar	No	1		
46	PE Tee (63 x 63 x 63)	PN 16 Bar	No	1		
47	PE Tee (50 x 50 x 50)	PN 16 Bar	No	1		
48	PE Tee (40 x 40 x 40)	PN 16 Bar	No	1		
40	PE Tee (40 x 32 x 40)	PN 16 Bar	No	1		
50	PE Tee (32 x 32 x 32)	PN 16 Bar	No	2		
51	PE Tee (32 x 25 x 32)	PN 16 Bar	No	3		
52	PE Tee (32 x 20 x 32)	PN 16 Bar	No	6		
53	PE MTA (32x1") Male Adapter	PN 16 Bar	No	8		
54	PE MTA (25 x ¾") Male Adapter	PN 16 Bar	No	20		
55	PE MTA (20 x ½") Male Adapter	PN 16 Bar	No	76		
56	PE Flanged Adaptor (110 x 4")	PN 16 Bar	No	2		
<b>Transportation cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN</b>						
<b>Total Price including 2/7% Government Tax: AFN</b>						

Tendered Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (I)**  
**Budget Break Down of PE Pipes and Fittings**  
**DACAAR ITB 29 PRF-682-683/1402-01/0001-00/07.2017**

**Lot II: PE Pipes & Fittings for Rubatak Village of Samangan Province:**

S/N	Item	Specification	Unit	QTY	Unit Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)	Total Price including 2% or 7% Government Tax (AFN)
1	PE Pipe DN 90mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	5,700		
2	PE Pipe DN 75mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	1,700		
3	PE Pipe DN 63mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	9,100		
4	PE Pipe DN 50mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	3,400		
5	PE Pipe DN 40mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	400		
6	PE Pipe DN 32mm	PN 10 Bar (PE 80)	MTR	1,850		
7	PE Pipe DN 25mm	PN 16 Bar (PE 80)	MTR	1,800		
8	PE Pipe DN 20mm	PN 16 Bar (PE 80)	MTR	1,600		
9	PE MTA (90x3") Male Adapter	PN 16 Bar	No	2		
10	PE MTA (75x2 1/2") Male Adapter	PN 16 Bar	No	1		
11	PE MTA (63X2") Male Adapter	PN 16 Bar	No	63		
12	PE MTA (50x1 1/2") Male Adapter	PN 16 Bar	No	20		
13	PE MTA (32x1") Male Adapter	PN 16 Bar	No	10		
14	PE MTA (25 x 3/4") Male Adapter	PN 16 Bar	No	65		
15	PE MTA (20 x 1/2") Male Adapter	PN 16 Bar	No	135		
16	PE Tee (90 x 63 x 90)	PN 16 Bar	No	1		
17	PE Tee (63 x 25 x 63)	PN 16 Bar	No	1		
18	PE Tee (40 x 25 x 40)	PN 16 Bar	No	1		

19	PE Tee (32 x 32 x 32)	PN 16 Bar	No	3		
20	PE Tee (32 x 25 x 32)	PN 16 Bar	No	2		
21	PE Tee (32 x 20 x 32)	PN 16 Bar	No	1		
22	PE Tee (25 x 25 x 25)	PN 16 Bar	No	1		
23	PE Tee (25 x 20 x 25)	PN 16 Bar	No	1		
24	PE Saddle Clamp (90 x 2")	PN 16 Bar	No	8		
25	PE Saddle Clamp (90 x 1")	PN 16 Bar	No	1		
26	PE Saddle Clamp (63 x 1 1/2")	PN 16 Bar	No	14		
27	PE Saddle Clamp (63 x 1")	PN 16 Bar	No	3		
28	PE Saddle Clamp (63 x 3/4")	PN 16 Bar	No	2		
29	PE Saddle Clamp (63 x 1/2")	PN 16 Bar	No	2		
30	PE Saddle Clamp (50 3/4")	PN 16 Bar	No	9		
31	PE Saddle Clamp (40 x 3/4")	PN 16 Bar	No	3		
32	PE Saddle Clamp (40 x 1/2")	PN 16 Bar	No	3		
33	PE Straight Coupling (90 x 90)	PN 16 Bar	No	115		
34	PE Straight Coupling (75 x 75)	PN 16 Bar	No	34		
35	PE Straight Coupling (63 x 63)	PN 16 Bar	No	91		
36	PE Straight Coupling (50 x 50)	PN 16 Bar	No	34		
37	PE Straight Coupling (40 x 40)	PN 16 Bar	No	2		
38	PE Straight Coupling (32 x 32)	PN 16 Bar	No	10		
39	PE Straight Coupling (25 x 25)	PN 16 Bar	No	10		
40	PE Straight Coupling (20 x 20)	PN 16 Bar	No	108		
41	PE Reducing Coupling (90 x 75)	PN 16 Bar	No	2		
42	PE Reducing Coupling (75 x 63)	PN 16 Bar	No	1		



43	PE Reducing Coupling (75 x 50)	PN 16 Bar	No	2		
44	PE Reducing Coupling (63 x 50)	PN 16 Bar	No	4		
45	PE Reducing Coupling (50 x 40)	PN 16 Bar	No	2		
46	PE Reducing Coupling (50 x 32)	PN 16 Bar	No	4		
47	PE Reducing Coupling (40 x 32)	PN 16 Bar	No	2		
48	PE Reducing Coupling (40 x 25)	PN 16 Bar	No	2		
49	PE Reducing Coupling (32 x 25)	PN 16 Bar	No	110		
50	PE Reducing Coupling (25 x 20)	PN 16 Bar	No	120		
51	PE Flanged Adapter (90 x 3")	PN 16 Bar	No	3		
<b>Transportation cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN</b>						
<b>Total Price including 2/7% Government Tax: AFN</b>						

Tendered Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل:

Email Address: \_\_\_\_\_ آدرس ایمل:

Delivery Time: \_\_\_\_\_ زمان تحویلدهی:

**ANNEX (II)**  
**Tentative Inspection & Delivery Plan for PE Pipes with Fittings**  
**DACAAR ITB 29 PRF-682-683/1402-01/0001-00/07.2017**

<b>S/No</b>	<b>Items</b>	<b>Contract Date</b>	<b>Inspection Date</b>	<b>Delivery Date</b>	<b>Delivery Place</b>
1	PE Pipes with Fittings	Upon DACAAR Final Approval	Aug 29, 2017	Aug 31, 2017	Street No. 12, Qala-e-Fathullah, Kabul Province.